

Portes rapides **NOVOSPRINT®**

En phase avec vos processus



INTELLIGENT
PROFESSIONELL
SOLIDE

BUTZBACH
PORTES+FAÇADES

Portes rapides NOVOSPRINT®

Le dynamisme multiplié par deux – en principe



La meilleure porte ?
C'est une porte
que l'on ne
remarque pas !

Les portes jouent un rôle fondamental là où les personnes, les machines et les matériaux se déplacent d'un point A vers un point B. Car elles constituent des points critiques où peuvent se produire des embouteillages, des ralentissements et des accidents – ou encore assurer la fluidité parfaite des processus. Une bonne porte est un partenaire actif qui fonctionne en phase avec les processus de travail, assure un climat ambiant agréable et une sécurité accrue.

Une approche transversale pour la vitesse et la sécurité

Afin de répondre à ces défis, Arnold Butzbach a développé une porte industrielle révolutionnaire il y a plus de 30 ans. Au lieu de s'enrouler vers le haut, les battants s'enroulent latéralement en moins d'une seconde. Cela permet de disposer à l'instant de la hauteur de passage totale, ce qui réduit considérablement le risque d'accident.

L'originalité – aujourd'hui plus que jamais

La série de portes NOVOSPRINT de Butzbach est basée jusqu'à ce jour sur le principe d'ouverture horizontale. Elle intègre une technologie de pointe et des matériaux de qualité supérieure. NOVOSPRINT est donc la solution idéale pour tous ceux qui ont des exigences élevées en termes d'efficacité, de rentabilité et de protection fiable.

Le principe NOVOSPRINT® :



Porte rapide NOVOSPRINT :
2 vantaux de porte à ouverture latérale. Une vitesse deux fois plus élevée et une sécurité sensiblement accrue.



Porte rapide conventionnelle :
1 vantail de porte s'élevant verticalement vers le haut. Même quand la porte est au-dessus de la ligne de visibilité du conducteur, elle n'est pas encore complètement ouverte. Risque de collision !

Apprenez-en davantage sur le principe NOVOSPRINT dans notre vidéo.



Que doit accomplir une porte ?

Ce que disent nos clients



« Pour moi, la porte doit dégager la voie rapidement et en toute sécurité. »

Eric F., cariste

« La chaîne logistique nécessite des processus efficaces et performants qui ne doivent pas être retardés par les portes. »

Marc H., responsable logistique



« Notre production doit fonctionner sans faille. C'est pourquoi nous devons pouvoir nous appuyer sur des solutions et des partenaires fiables. »

Didier O., directeur d'usine



« Pour la protection de nos collaboratrices et de nos collaborateurs, il me faut une porte qui contribue activement à la prévention des accidents et évite les risques de maladies dues par exemple aux courants d'air ou au bruit. »

Henri H., délégué à la sécurité



« Pour la planification financière, l'investissement doit être rentable sur le long terme et donc proposer une durée de vie élevée et des frais d'exploitation réduits. »

Anne G., directrice financière



« Dans le département des achats, il n'y a pas que le prix d'acquisition qui compte. Il faut également que le fournisseur comprenne nos exigences et qu'il y réponde de façon durable. »

Carine W., responsable des achats

Des performances convaincantes

NOVOSPRINT® – une combinaison intelligente de caractéristiques avantageuses

< 1 seconde

... tel est le temps nécessaire à la porte NOVOSPRINT Syncro pour atteindre une ouverture de 2,20 m pour un chariot élévateur. Ainsi, même à 20 km/h, le mécanisme d'ouverture ne doit être déclenché que 4 m devant la porte.

350 000 ouvertures/an

... et jusqu'à six ouvertures par minute : telle est la performance promise par NOVOSPRINT pour un soutien optimal à votre système logistique. Elle est donc conçue pour répondre aux sollicitations et aux fréquences d'utilisation les plus élevées.

100% de protection

... contre les collisions : tel est notre objectif. Grâce au principe d'ouverture latérale NOVOSPRINT, vous en êtes tout près.



1. Plus d'efficacité



Ouverture et fermeture rapides



Processus sans accrocs dû à la durée d'ouverture réglable



Réduction des pertes de chaleur*

Une porte intelligente ne vous ralentit pas. Elle est un partenaire actif qui fonctionne toujours en phase avec vos processus de travail.

Des vitesses d'ouverture élevées réduisent au minimum le transfert de poussières et les courants d'air tout en améliorant la protection acoustique. Par conséquent, les portes NOVOSPRINT contribuent activement à la santé des collaborateurs. Par ailleurs, elles permettent d'assurer un déroulement parfait des processus de production, de réduire les échanges thermiques et d'économiser de l'énergie.

* « La déperdition thermique par ventilation due à l'ouverture dépasse la déperdition thermique par transmission et les fuites de la porte dès une durée d'ouverture de 3 minutes par heure pendant le temps d'utilisation » (rapport d'enquête, éditions Fraunhofer IRB Verlag, 2013).

2. Plus de rentabilité



Durée de vie prolongée



Frais d'entretien réduits



Pour des sollicitations extrêmes

Les portes rapides NOVOSPRINT constituent un investissement sûr et rentable.

Car, depuis des années, elles font preuve d'endurance et de fiabilité dans le monde entier, et ce, dans les conditions les plus difficiles. Elles garantissent également une durée de vie extrêmement longue, avec en parallèle des frais d'entretien et de réparation peu élevés. Les portes NOVOSPRINT soutiennent votre système logistique en assurant des millions de cycles d'ouverture.

3. Plus de sécurité



Collisions quasiment exclues



Pas de freinage dangereux



Fenêtre toujours au niveau des yeux

La meilleure protection contre les collisions est celle dont vous n'avez pas besoin ! C'est pourquoi les entreprises qui accordent de l'importance à la prévention des accidents choisissent NOVOSPRINT.

L'enroulement latéral simultané permet de libérer la hauteur totale de la porte en quelques fractions de secondes seulement. La fenêtre transparente reste toujours au niveau des yeux. Ainsi, la porte et la zone se trouvant derrière restent toujours dans le champ de vision du conducteur. Les freinages dangereux sont évités et les collisions avec le vantail qui n'est pas encore complètement ouvert sont quasiment exclues.



La solution parfaite pour les rénovations

La structure de toutes les portes NOVOSPRINT est autoportante et peu encombrante. C'est ce qui en fait un système de premier choix pour les rénovations, y compris les anciens bâtiments.

Une solution propre

Grâce au principe d'ouverture latérale NOVOSPRINT, la saleté du sol ne se dépose pas sur les collaborateurs ou les marchandises transportées. Contrairement aux portes à ouverture verticale, ce principe empêche les saletés et les liquides de s'accrocher à l'arête de fermeture et donc de tomber ou de s'égoutter du haut.



Pour tout type de construction

Quatre modèles **NOVOSPRINT®** à la base de la solution adaptée à vos besoins



Chez Butzbach, on ne vous vend pas une porte toute faite.

Notre objectif consiste à soutenir vos processus au mieux en mettant à votre disposition la solution qui saura répondre exactement à vos besoins. Dans une première phase, vous choisissez le modèle qui correspond à vos exigences fondamentales. Ensuite, nos conseillers l'adaptent avec vous en fonction de vos besoins. Nous proposons à cet effet un vaste éventail d'émetteurs d'impulsions, de dispositifs de commande et d'accessoires individuels.

Packs d'équipements

Tous nos types de portes peuvent être combinés avec une multitude d'accessoires de commande et de sécurité. Outre votre propre pack d'équipement individuel, Butzbach propose des packs complets intéressants pour des domaines d'activités spécifiques, tels que l'agroalimentaire, les salles blanches ou l'automobile.



NOVOSPRINT® Syncro

Notre porte industrielle la plus rapide



Un classique Butzbach de par son type de construction, une porte rapide de la dernière génération d'un point de vue technique : le mécanisme à ressort tire simultanément les deux vantaux et les enroule dans un support compact. Avec l'option supplémentaire « Sprint », la porte atteint une vitesse de pointe maximale de 5 m/s. Elle se referme immédiatement à l'aide d'un moteur électrique fiable.

Caractéristiques

- Porte rapide à deux vantaux, à ouverture latérale synchronisée.
- Pour des dimensions jusqu'à 4,5 m de largeur et 4,5 m de hauteur.
- Vitesse d'ouverture pouvant atteindre 5 m/s (avec l'option Sprint).
- Idéale pour les processus logistiques rapides dans les ateliers, la circulation de chariots élévateurs, les sas thermiques.

NOVOSPRINT® SyncroXL

Pour les dimensions exceptionnelles



Rapide, sûre, fiable : vous pouvez bénéficier de tous les avantages NOVOSPRINT même pour les grandes ouvertures. Nous vous proposons des portes d'une largeur maximale de 9 m pour une hauteur maximale de 6 m adaptées aux véhicules de très grande taille et aux véhicules sur rail.

Caractéristiques

- Porte rapide XL à deux vantaux, à ouverture latérale synchronisée.
- Pour des dimensions jusqu'à 9 m de largeur et 6 m de hauteur.
- Idéale pour les véhicules de grande taille et les grands véhicules sur rail, la circulation de chariots élévateurs, les sas thermiques.

NOVOSPRINT® Mono

Pour les espaces restreints



La solution offrant à la fois un gain de place et de temps pour la circulation sans entraves et sans contact des personnes. La porte rapide à enroulement unilatéral NOVOSPRINT Mono a été spécialement conçue pour les passages étroits. Elle comporte de nombreux avantages par rapport aux portes battantes, pivotantes ou coulissantes dotées de vantaux fixes. Le principal avantage : avec le modèle doté d'un profil de butée de seulement 35 mm de profondeur sur le mur, vous disposez de la largeur de passage totale.

Caractéristiques

- Porte rapide à enroulement unilatéral.
- Encombrement minimal.
- Fonctionnement entièrement automatique pour la circulation des personnes.
- Idéale pour les espaces restreints, les passages très fréquentés, p. ex. dans le commerce ou le secteur des soins et de la santé.

NOVOSPRINT® Duo

Sécurité pour la circulation combinée de véhicules et de personnes



NOVOSPRINT Duo dispose de deux vantaux de portes activables indépendamment l'un de l'autre dans un même passage. Cela permet de séparer la circulation des véhicules et des personnes ou de créer un passage à deux voies pour chariots élévateurs, notamment pour des questions de sécurité. Si la largeur totale est requise, il suffit d'ouvrir les deux vantaux de porte et de retirer la séparation entre les deux voies.

Caractéristiques

- Porte rapide à ouverture latérale avec vantaux à commande asynchrone fonctionnant indépendamment l'un de l'autre.
- Jusqu'à 4,5 m de largeur et 4,5 m de hauteur.
- Idéale pour séparer les voies de circulation des véhicules et des personnes dans un passage.

* sur le premier jeu de ressorts pour les types de portes NOVOSPRINT Syncro, Mono et Duo.

Vers de nouvelles possibilités

Les accessoires **NOVOSPRINT®** en option s'adaptent à vos besoins

Le déroulement parfait des processus de travail dépend de nombreux détails. Il en va de même pour la conformité aux réglementations en matière de sécurité et d'hygiène.

Nous nous appuyons sur différentes options d'équipements et différents accessoires pour adapter la porte le plus exactement possible à ces exigences et vous ouvrir une multitude de nouvelles perspectives. Votre conseiller Butzbach veillera dès le début à la réussite du projet, grâce à une planification professionnelle. Il tiendra également compte des options pouvant être combinées.



Seuil de porte –

la solution qui empêche toute intrusion indésirable !

L'option de fermeture au sol comble littéralement les espaces restants dans le cadre des applications NOVOSPRINT. Dès que la porte est à l'arrêt, les vantaux s'abaissent sur le sol. Les nuisibles, tels que les insectes et les petits rongeurs restent dehors, tout comme les courants d'air, la poussière et le bruit. Et ce, sur presque tous les sols grâce à la lèvres d'étanchéité flexible spéciale qui compense les inégalités du sol.

Caractéristiques

- Technologie de fermeture fiable en instance de brevet.
- Compensation des inégalités du sol jusqu'à 10 mm.
- Pratiquement sans usure et sans entretien.
- Idéal pour le secteur agroalimentaire ou les exigences des salles blanches.

« En particulier dans le secteur agroalimentaire, une fermeture sûre de la porte est un critère important pour les contrôles de qualité. Avec NOVOSPRINT, je possède la solution parfaite. »

Georg L., Fruchthof Nagel, Neu-Ulm (Allemagne)



Découvrez les avantages du seuil de porte dans notre vidéo !



Sprint – ouverture et fermeture à des vitesses de pointe

Accélérez les performances de porte rapide NOVOSPRINT Syncro. Vous obtiendrez des vitesses de pointe pouvant atteindre 5 m/s grâce à l'ouverture par mécanisme à ressort. Avec une barrière photoélectrique supplémentaire, vous pouvez également optimiser la vitesse de fermeture jusqu'à 2,5 m/s. Cette variante est idéale dans les situations où des véhicules rapides et facilement manœuvrables circulent sur de petits espaces, par exemple pour la circulation de chariots élévateurs.

Caractéristiques

- Pour tous les secteurs nécessitant une sécurité maximale et une vitesse élevée.
- Vitesse d'ouverture jusqu'à 5 m/s.
- Vitesse de fermeture jusqu'à 2,5 m/s avec la barrière photoélectrique (cette option ne convient pas à tous les types de portes).



Chemin de roulement –

pour un flux de marchandises sans obstacles

Nombreux sont les processus de production dans lesquels les marchandises sont transportées dans des bacs de transport, par exemple dans des big bags, sur des chemins de roulement. Contrairement aux portes à ouverture verticale, le principe NOVOSPRINT convient à l'ouverture latérale pour ces applications. Si une séparation est nécessaire entre deux pièces, mais sans interruption du flux de marchandises, nous adaptons votre porte rapide au moyen d'une découpe précise. Grâce à un système de capteurs d'activation, la porte s'ouvre et se ferme en parfaite adéquation avec la marchandise transportée.

Caractéristiques

- Ouverture latérale rapide et sans obstacles.
- Le système de capteurs d'activation peut être ajusté de façon précise à l'utilisation prévue.
- Pour les chemins de roulement, les transporteurs à rouleaux, les rails d'alimentation ou autres systèmes de transport.



Hygiène – la propreté conforme aux prescriptions

Que ce soit dans l'industrie pharmaceutique, la distribution alimentaire ou le secteur de la santé : NOVOSPRINT s'appuie sur un vaste éventail d'options en matière d'hygiène afin de répondre à toutes les prescriptions spécifiques concernant la pureté, l'absence de pores, la résistance à la corrosion, la conformité à un usage alimentaire et de nombreuses autres exigences. Discutez de vos besoins individuels avec votre conseiller spécialisé Butzbach et bénéficiez d'une solution adaptée à vos attentes.

Caractéristiques

- Tous les composants importants également en acier inoxydable.
- Bâches propres au contact alimentaire au choix.
- Démontage simple des protections pour un nettoyage et une désinfection aisés.
- L'ouverture horizontale empêche les saletés de s'égoutter.
- Le système de fermeture au sol en option empêche l'intrusion des nuisibles et des saletés.



Paroi double – une deuxième peau pour une sécurité accrue

Dans la version de base avec une bâche, NOVOSPRINT propose une sécurité suffisante dans la plupart des cas. Cependant, si vous avez besoin d'une meilleure isolation thermique et sonore, il est possible d'équiper la porte de vantaux à paroi double. Il en résulte un coussin d'air d'environ 25 mm d'épaisseur qui améliore l'isolation thermique et sonore. Par ailleurs, la porte reste étanche même si les bâches sont endommagées d'un côté.

Caractéristiques

- Isolation thermique.
- Isolation sonore.

Vers de nouvelles possibilités

Les accessoires **NOVOSPRINT®** en option s'adaptent à vos besoins



Issue de secours — pour être rapidement en sécurité !

Une voie d'évacuation et de secours doit pouvoir être ouverte rapidement dans toutes les situations, y compris en cas de panne de courant. NOVOSPRINT satisfait à ces exigences selon les tests effectués par TÜV SÜD et conformément aux critères de la fédération allemande des organismes d'assurance accident DGUV. Comme la porte s'ouvre au moyen d'un mécanisme à ressort, elle ne dépend pas de l'alimentation électrique. Elle est déclenchée par un radar détecteur de mouvement certifié offrant une sécurité accrue. Afin d'assurer un fonctionnement parfait, il est contrôlé automatiquement toutes les 24 heures.

Caractéristiques

- Un maximum de sécurité pour les employés.
- Fonction de voie d'évacuation et de secours fiable.
- La combinaison idéale : une porte logistique efficace et une voie d'évacuation et de secours en un.



Sas — réduit les temps d'attente, accélère les processus

En présence de fortes différences de températures, la circulation interne des marchandises s'effectue souvent via des sas thermiques. Il s'agit de zones de transitions dont les extrémités sont équipées chacune d'une porte. L'avantage NOVOSPRINT : les vitesses d'ouverture rapides des portes permettent de réduire au minimum le temps d'attente des personnes et des véhicules dans le sas, voire même de le supprimer dans la plupart des cas. Cela accélère le passage complet tout en garantissant une sécurité accrue, car on évite les manœuvres de freinage dangereuses. Parallèlement, le risque de maladies dues aux courants d'air dans la zone située aux alentours de la porte diminue.

Caractéristiques

- Temps d'attente réduits.
- Économies d'énergie supérieures.
- Prévention des accidents et protection de la santé.
- Pour tous les types de portes NOVOSPRINT.



Combiné —

une protection fiable pour les portes extérieures très fréquentées

En cas de forte différence d'affluence entre les périodes de service et les périodes de repos, il est recommandé d'utiliser l'option d'équipement « Combiné ». Elle combine une porte rapide NOVOSPRINT sûre et extrêmement résistante à une porte extérieure solide et bien isolée. En cas d'activité intense, seule la porte rapide est active. Pendant les périodes de repos, la porte extérieure constitue une fermeture protégée offrant une isolation thermique parfaite.

Caractéristiques

- Réduit au minimum la déperdition thermique et les courants d'air.
- Usure limitée et grande fiabilité, y compris en périodes d'affluence maximale.
- Extension possible de portes extérieures déjà présentes.

Des accessoires pour une perfection assurée

De nombreux détails parachèvent votre porte NOVOSPRINT de sorte qu'elle s'adapte le plus exactement possible à vos processus de travail et logistiques. Quelques exemples issus de notre vaste éventail :



Barrière photoélectrique



Capteur laser/protection contre les collisions



Couleurs des bâches

Autres exemples

- Cellule photoélectrique
- Commutateur
- Systèmes de commande
- Bâches spéciales / autres coloris
- Impression

Notre conseiller spécialisé Butzbach se tient à votre disposition pour discuter de vos attentes.

Un système qui a fait ses preuves

Depuis plus de 30 ans, nos clients font confiance au principe **NOVOSPRINT®**



« Nous étions à la recherche de portes rapides pouvant faire office d'issue de secours, adaptées aux applications en salles blanches et avec chemins de roulement continus, et nous avons trouvé NOVOSPRINT. Depuis leur mise en service, les portes contribuent à un fonctionnement parfaitement fiable, sûr et orienté processus. »

Pierre F., chef de projet Lean Manufacturing, Ratier-Figeac (France)



Client : Aesculap
Site : Tuttlingen (Allemagne)
Produits : NOVOSPRINT Syncro et NOVOSPRINT SyncroXL



Client : Concessionnaire AUDI
Site : Dubaï (Émirats arabes unis)
Produits : NOVOSPRINT Syncro et NOVOSPRINT SyncroXL



Client : Supermarché, rayon alimentaire
Site : Gosselies (Belgique)
Produits : NOVOSPRINT Mono avec bâche de porte imprimée



Client : BOSIG GmbH
Site : Gingen an der Fils (Allemagne)
Produits : NOVOSPRINT Syncro, Combiné avec portes en fibre de verre SPACELITE

Un partenaire pour toute la durée de vie du produit

Notre objectif : le déroulement parfait de vos activités



La confiance de nos clients est notre première préoccupation.

Une porte rapide NOVOSPRINT ne vient jamais seule. Nous accompagnons le produit tout au long de son cycle de vie dans le cadre d'un partenariat. Cela commence par le conseil et la planification de votre solution de porte individuelle, et se poursuit au-delà du montage. Car au bout du compte, nous mettons un point d'honneur à permettre un déroulement parfait de vos activités tout au long de la durée de vie du produit. Pour ce faire, nous vous proposons un pack service complet pour la maintenance et le contrôle des réglementations en matière de prévention des accidents, une réparation rapide en cas de dommage, ainsi qu'un approvisionnement en pièces détachées garanti pendant de nombreuses années.

Chez Butzbach, la pensée à long terme et les valeurs traditionnelles vont de pair. En effet, nous ne sommes pas seulement leader international spécialisé dans les systèmes de portes et de façades, nous sommes aussi une PME familiale, synonyme de qualité et de fiabilité depuis plus de 60 ans. C'est pourquoi nous produisons exclusivement sur nos deux sites allemands entre Stuttgart et Munich. Et c'est également

pourquoi nous misons uniquement sur des collaborateurs employés à titre permanent qui sont familiarisés avec nos produits, depuis le développement jusqu'au service.

En optant pour les solutions de portes de Butzbach, vous faites le choix de la sécurité, soyez-en certain !

La promesse de Butzbach :

Intelligent

Nous ne nous contentons pas de bonnes solutions. **Nous écoutons nos clients attentivement afin de comprendre leurs exigences.** Et c'est seulement quand nous avons trouvé une solution qui vous fait avancer sur le plan technique comme sur le plan économique que nous considérons que notre mission est accomplie.

Professionnel

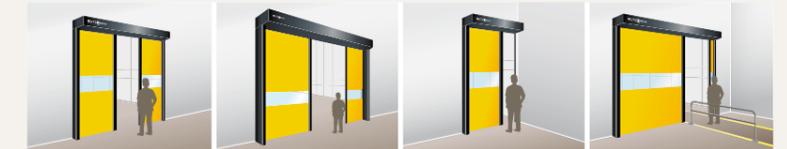
En tant que fournisseur pour les professionnels, **nos collaborateurs s'investissent à 100 % à chaque phase.** Ainsi, nos clients ont toujours des interlocuteurs hautement qualifiés et engagés à leurs côtés, depuis la planification jusqu'au service en passant par le montage.

Solide

Depuis 1953, le nom Butzbach est synonyme de qualité de marque allemande au sens le plus noble du terme : un fonctionnement fiable et une valeur durable au cœur des tendances technologiques. **Telle est la garantie que nous vous donnons.**

Données et faits

Le portefeuille **NOVOSPRINT®** en bref



Propriété / type de porte		NOVOSPRINT® Syncro	NOVOSPRINT® SyncroXL	NOVOSPRINT® Mono	NOVOSPRINT® Duo
Caractéristiques	Conçue pour ... cycles d'ouverture par an	350 000	150 000	350 000	350 000
	Fonctionnement continu : cycles d'ouverture par heure	60	30	60	60
	Fonctionnement intermittent max. 15 min : cycles d'ouverture par minute	6	3	6	6
	Vitesse d'ouverture standard	jusqu'à 3,5 m/s	jusqu'à 2,0 m/s	jusqu'à 1,75 m/s	jusqu'à 1,75 m/s de chaque côté
	Vitesse d'ouverture SPRINT (paroi simple seulement)	jusqu'à 5 m/s	–	jusqu'à 2,5 m/s	–
	Vitesse de fermeture standard	jusqu'à 1,5 m/s	jusqu'à 1,5 m/s	jusqu'à 0,75 m/s	jusqu'à 0,75 m/s de chaque côté
	Vitesse de fermeture avec barrière photoélectrique	jusqu'à 2,5 m/s	–	jusqu'à 1,25 m/s	–
Forces réelles / ouverture sûre selon EN 13241-1	réussite	réussite	réussite	réussite	
Dimensions de porte	Largeur min. / max. (largeur de passage libre)	1 000 / 4 500 mm	3 800 / 9 000 mm	900 / 2 500 mm	1 800 / 4 500 mm
	Hauteur min. / max. (hauteur de passage libre)	1 700 / 4 500 mm	2 100 / 6 000 mm	1 700 / 3 500 mm	1 700 / 4 500 mm
	Encombrement en haut / linteau standard :	330 mm	480 ou 880 mm	330 mm	330 mm
	Encombrement latéral côté moteur / côté sans moteur	350 / 350 mm	525 / 525 mm	425 / 35 ou 350 / 135 mm	350 / 350 mm
	Encombrement profondeur totale	420 ou 520 mm	650 ou 690 mm	420 mm	420 mm
	Matériel	Toile de porte : tissu en polyester revêtu de PVC des deux côtés, similaire à RAL 1003, avec fenêtre à hauteur de 1480 à 2000 mm	■	■	■
Variante spéciale : couleur spéciale, sans PVC, propre au contact alimentaire (comparable à la FDA), antistatique, difficilement inflammable B1		□	□	□	□
Fenêtre à hauteur spéciale / version spéciale		□	□	□	□
Cadre : poutre horizontale, montant et raidisseur en tôle d'acier, RAL 9005 ou galvanisé selon le procédé de Sendzimir		■	■	■	■
Entraînement / commande	Motoréducteur avec frein à double circuit (AVEC levier d'urgence – normalement fermé)	■	■	■	■ (2x)
	Motoréducteur avec frein à double circuit (SANS levier d'urgence – normalement ouvert)	□	□	□	□ (2x)
	Commande de variateur de fréquence BDC E800 F, 230V / 50 Hz	■	–	■	■ (2x)
	Commande de variateur de fréquence 4 kW 400 V/50 Hz	–	■	–	–
	Ouverture d'urgence : avec levier à câble Bowden – ouverture automatique	■	■	■	■ (2x)
Options	Seuil de porte	□	–	□	□
	Issue de secours : Voie d'évacuation et de secours	□	□	□	□*
	Chemin de roulement	□	□	–	□
	Hygiène	□	–	□	–
	Sas	□	□	□	□
	Paroi double	□	–	□	□
	Combiné	□	□	□	□
	Sprint	□	–	□	□

Les options ne peuvent pas toutes être combinées les unes aux autres. Les données peuvent varier en fonction de la taille, de l'application et de l'équipement.

■ Standard ; □ possible ; * en préparation

Nos autres domaines d'activités



Portes relevantes **SPACELITE**

- Des conditions d'éclairage optimales dans le bâtiment grâce à la fibre de verre translucide.
- Une construction compacte reposant sur une technologie d'ouverture relevante par segments.
- Une technologie à faible usure pour un fonctionnement durablement fiable et économique.



Portes sectionnelles **SECTIOLITE**

- Une vitesse d'ouverture élevée pouvant être combinée à d'autres fonctions disponibles en option.
- Des conditions de travail optimales dans le bâtiment grâce à la fibre de verre translucide.
- Fonctionnement économique, sûr et fiable.



Portes coulissantes **HANGAR DOORS**

- Une fiabilité et une sécurité de fonctionnement totales.
- Des conditions d'éclairage optimales grâce à la fibre de verre translucide.
- Un encadrement individuel du projet, depuis la première ébauche jusqu'à la réception, et même pendant l'exploitation.



Façades en fibre de verre **VARIOPLANplus**

- Une combinaison de matériaux innovante : structure en aluminium isolé avec remplissage en fibre de verre.
- Translucidité élevée, faible poids propre, excellentes propriétés d'isolation thermique et longévité exceptionnelle.
- Lumière et légèreté : possibilités d'applications exceptionnelles, propriétés physiques et apparence remarquables.

Butzbach France S.A.S.
4 rue d'Aquitaine
68390 Sausheim (France)
Tél. +33 389637475
Fax +33 389449590
butzbach@butzbach.fr
www.butzbach.fr

Butzbach GmbH Industrietore
Weierstraße 16
89293 Kellmünz (Allemagne)
Tél. +49 8337 901-0
Fax +49 8337 901-470
info@butzbach.com
www.butzbach.com

BUTZBACH
PORTES+FAÇADES